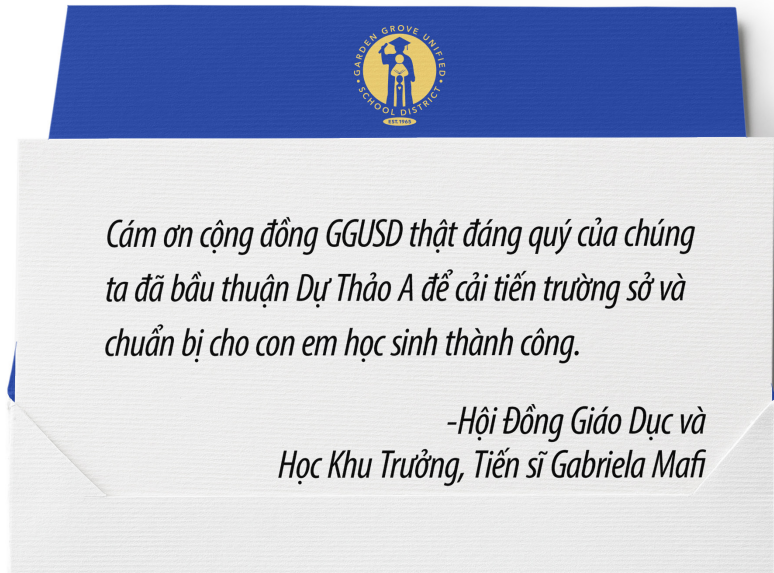


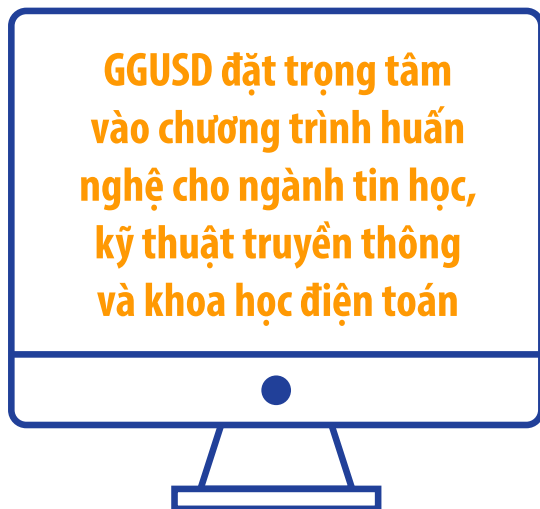
Dự luật P (tiếp theo)

Trong thời gian sắp tới, chúng tôi hứa sẽ thông báo đến mọi phụ huynh về tiến độ sửa chữa theo Dự Luật A. Hội Đồng Công Dân Giám Sát Độc Lập và việc kiểm toán hàng năm phải bảo đảm việc sử dụng quỹ đúng như đã hứa. Dự Luật P cũng sẽ giúp học khu có thêm phần tài trợ của tiểu bang, nếu không những cộng đồng khác sẽ được số tiền này. Chúng ta sẽ tiếp tục nỗ lực để có thêm tài trợ và tận dụng tối đa các nguồn tài trợ để mang lại lợi ích cho nhà trường con em học sinh chúng ta. Với Dự Luật A, chúng ta đã thấy được sự đổi mới tốt đẹp khi các trường học của con em được tân trang. Việc cải tiến trường sở sẽ đem lại lợi ích trực tiếp cho cộng đồng cũng như giá trị tài sản chung của chúng ta. Dự luật P sẽ giúp tiếp tục công việc có ảnh hưởng lâu dài đến việc giáo dục của học sinh trong những năm sắp tới.



Trước Bước Ngoặt: Mã Hoá Cho Tương Lai Xán Lạn

Hàng Ngàn Học Sinh GGUSD Tham Gia Giờ Toàn Quốc Khởi Sự Tập Viết Mã Hoá 'Hour of Code'



Hàng ngàn học sinh thuộc mọi lứa tuổi của trên 20 trường GGUSD đã học hỏi được rất nhiều kỹ năng khoa học điện toán khi tham gia *Giờ Tập Viết Mã Hoá*. Học sinh tiểu học dùng số để tự viết lập trình cho các nhân vật yêu thích trong phim Star Wars. Học sinh trung học tập thảo mã hoá khó hơn để dùng vào các ứng dụng cho điện thoại lưu động. Trong toàn học khu, *Giờ Viết Mã Hoá* tạo cơ hội cho các em thực tập những phương tiện kỹ thuật dùng trong những ngành nghề của thế kỷ 21.

Tại California, môn khoa học điện toán không phải là môn học bắt buộc và 9 trên 10 trường trung học cấp II không dạy môn khoa học điện toán. Tuy nhiên, GGUSD có trên 15 lớp khoa học điện toán cũng như đặt trọng tâm vào chương trình huấn nghệ cho ngành tin học kỹ thuật truyền thông và khoa học điện toán. Học sinh GGUSD học các môn như Soạn Lập Trình Ứng Dụng cho Điện thoại Lưu Động và Soạn Thảo Lập Trình In 3 Chiều Trên Trang Mạng, tạo cơ hội chuẩn bị sớm cho các em bước vào thế giới kỹ thuật ngày nay.

Mùa Chia Sẻ

Ngoài Sự Mong Đợi, Học sinh GGUSD Giúp Đỡ Những Gia Đình Nghèo Trong Mùa Lễ



Các học sinh trường Trung Học Cấp II Pacifica nhận trên 300 học sinh vườn trẻ và mẫu giáo làm em nuôi trong buổi sinh hoạt hằng năm tại thao đường trường Pacifica được trang hoàng thành "Làng Nô-en". Các anh chị lớp 12 đã mua quà cho các em nuôi, dành thời gian để vui chơi, thưởng thức các món ăn, chụp hình với ông già Nô-en, đi xe lửa và những sinh hoạt khác.

Các nhân viên và học sinh đã bỏ thời gian để phục vụ cộng đồng, quyên góp đồ hộp và đồ chơi tại các trường trong học khu. Một vài sinh hoạt nổi bật của GGUSD gồm có:

- Trường Tiểu Học Enders tặng đồ chơi cho Sở Cứu Hoả Garden Grove để thực hiện chương trình gây quỹ 'Sparks of Love' (Tia Sáng Yêu Thương) giúp trẻ em thiếu may mắn.
- Trường Trung Học Cấp I Irvine quyên góp thức ăn và thẻ đi chợ để tặng những gia đình nghèo.
- Hội Học sinh Trường Trung Học Cấp II Santiago mua quà tặng, quần áo và học liệu cho trẻ em mồ côi ở Việt nam.
- Ban Ẩm Thực cùng hợp tác với nhóm 'Project Dignity' để thu gom và phân phát đồ chơi cho trẻ em vô gia cư sống tại các khu nhà trọ.

Tổ Chức 'Carlston Family Foundation' Trao Tặng Giải Giáo Viên Xuất sắc

Giáo viên Trường Trung Học Cấp II Santiago Được Học Sinh Bình Chọn, Nhận Giải Tuyên Dương Đặc Biệt

Trong buổi họp ngày 13 tháng 12, 2016, Hội Đồng Giáo Dục GGUSD tuyên dương cô Sheri Zoratti, giáo viên trường Trung Học Cấp II Santiago, được nhận bằng thưởng danh dự Giáo Viên Xuất Sắc Hoa Kỳ do Tổ chức Carston Family Foundation of America trao tặng. Cô đã được 17 học sinh cũ của mình đề cử giải danh dự này.

Chủ Tịch Hội Carlston Family Foundation, ông Timothy M. Allen, và Hiệu Trưởng Trường Trung Học Cấp II Santiago, ông Michael Kennedy tham dự buổi họp của hội đồng để chúc mừng cô Sheri và đọc những đoạn trích trong những lá thư đầy khích lệ của những học sinh cũ viết. Những bức thư này đã kể những câu chuyện rất thú vị về cô Sheri – sự quan tâm và hướng dẫn của cô đã giúp thay đổi cuộc sống của những học sinh làm đường lạc lối. Tổ chức Carlston Family Foundation đã trao tặng cô Zoratti \$20.000, một phần của khoản tiền này được tặng cho Trường Trung Học Cấp II Santiago.



Trường Tiểu Học Cook Nhận Giải Nơ Xanh

Trường Tiểu Học Cook Ăn Mừng Khi Được Chọn là Một Trong Những Trường Giải Toàn Quốc

Mới đây, trong buổi lễ đặc biệt tại Washington D.C., Trường Tiểu Học Cook được nhận giải Nơ Xanh Toàn Quốc năm 2016 (2016 National Blue Ribbon School). Đây là một trong những bằng khen cao quý nhất. Năm nay, trên toàn quốc chưa tới 300 trường được trao tặng giải này. Trong toàn hạt Orange, chỉ có 3 trường nhận giải này, trong đó có Trường Cook. Trong tháng một, trường Cook tổ chức buổi ăn mừng thành tích này với các nhân viên điều hành trong học khu, các vị lãnh đạo trong cộng đồng, phụ huynh, học sinh đã góp phần vào thành tích xuất sắc này.



Vài nét sơ lược về trường Cook:

- Môi trường học thân thiện, nơi mà học sinh cảm thấy được tôn trọng và trân quý.
- Toàn trường phát động tinh thần cầu tiến, thói quen học tập chuyên cần và sự kiên trì bền chí.
- Trường có Nhóm Hỗ Trợ những học sinh yếu và khen thưởng học sinh tiến bộ
- Nhóm học sinh làm sứ giả hoà bình
- Nhóm học sinh giúp về kỹ thuật trong lớp học
- Nhiều phụ huynh tham gia sinh hoạt trường



Hội Đồng Giáo Dục Khu Học Chính Garden Grove

Năm uỷ viên Hội Đồng Giáo Dục học khu được cử tri các khu vực uỷ trị bầu chọn phục vụ nhiệm kỳ bốn năm.



Luật sư Nguyễn Quốc Lân
Chủ tịch
KHU VỰC 2



Bob Harden
Phó Chủ tịch
KHU VỰC 4



Teri Rocco
KHU VỰC 4



Nguyễn Dina
KHU VỰC 4



Walter Muneton
KHU VỰC 4

Giữ Liên Lạc

